

◀ (上接12版)

(Clotilde Thouret, 索邦大学副教授)还分别对从若代勒到加尼耶的悲剧、人文主义喜剧、宗教战争期间的悲剧做了剖析。《戏剧》提供的文艺复兴时期剧本选段均摘自十六世纪或十七世纪初古本,但标点与正字法依照当代规范呈现。

《中世纪与文艺复兴时期法语戏剧》一书是史密斯先生、巴鲁萨教授与阿莱维先生对法语戏剧多年研究的成果结晶,同时也是三位学者与其他同仁合作展示中古与文艺复兴戏剧研究领域学术前沿与思想动态的先锋之作。作品呈现的革新视角、详实论述与科学编排是近年来古代戏剧研究蓬勃发展的产物,更得益于上世纪下半叶持续至今的中古戏剧文本整编工作。欧洲一批又一批文学与语文学研究学者投身到古代戏剧文本的校勘编辑之中,使得该领域研究资料不断更新、命题不断深化,佳作频出。在上文所述《戏剧》主体内容之外,该书还内附二十余页的彩色画册(第225-248页),通过古代美术作品和当代舞台剧照为读者提供古代法语戏剧的视觉想象空间。书末的《作家辞典》《导演辞典》与《戏剧术语汇编》内容丰富、阐释精炼,既是理解该书的补充工具,又是延展思考的科学文献。

这部具有承前启后划时代意义的古代法语戏剧研究作品出版后便在法语世界得到广泛推崇,亦迅速成为全球各地公共与大学图书馆的典藏。从巴黎到布鲁塞尔,从新鲁汶到日内瓦,从蒙特利尔到马提尼克,从柏林到伦敦,从布拉格到佛罗伦萨,从牛津、剑桥到麻省剑桥,从北京到首尔、到仙台,《戏剧》一书已悄然成为世界各地公众与学界了解古代法语戏剧表演历史、赏析中古与文艺复兴时期法语剧本、钻研法语历史口语形态不可或缺的全新指南(参阅法国国家图书馆、索邦校际图书馆、布鲁塞尔自由大学图书馆、鲁汶天主教大学图书馆、日内瓦图书馆、蒙特利尔大学图书馆、安的列斯大学图书馆、柏林国立图书馆、大英图书馆、捷克共和国国家图书馆、佛罗伦萨国立中央图书馆、牛津大学图书馆、剑桥大学图书馆、哈佛大学图书馆、中国人民大学图书馆、高丽大学图书馆、日本东北大学图书馆在线书目)。

(作者为巴黎第三大学语言学博士研究生)

在“全球史”语境中研究内亚史

陈浩

在中国,欧亚草原历史的研究或者内亚史的研究,往往被放置于民族史或边疆史的框架内进行。这种范式具有明显的局限,因为诸多北方民族在语言和文化上与域外民族是相通的。在学术研究中,应该更多地顾及到文化边疆和地理边疆,将民族史和内亚史都放在更广阔的“全球史”语境中进行讨论。

2018年11月9-11日,由上海大学土耳其研究中心和匈牙利塞格德大学(University of Szeged)阿尔泰学系及中世纪系共同主办的“第七届中古欧亚草原国际学术研讨会”(7th International Conference on Medieval History of the Eurasian Steppe)在上海大学宝山校区顺利召开。“中古欧亚草原国际学术研讨会”原是匈牙利本国历史学家和东方学家的国内会议,分别于1997年、2000年和2002年在塞格德大学举办了三届。从2004年开始,该会议面向国际学者,论文集用英语出版。第一届于2004年在塞格德召开,第二届于2007年在匈牙利中部城市亚斯贝雷尼(Jászberény)召开,第三届于2009年在匈牙利北部城市米什科尔茨(Miskolc)召开,第四届于2011年在埃及开罗召开,第五届于2013年在莫斯科举办,第六届又返回塞格德大学召开。

笔者于2016年11月前往匈牙利塞格德大学参加了“第六届中古欧亚草原国际学术研讨会”。需要指出的是,本会议的英文名是International Conference on Medieval History of the Eurasian Steppe,国内没有统一的译法。笔者在第六届的综述中译成了“欧亚草原中古史国际会议”,但在上海召开第七届会议时正式确定的中文名称是“中古欧亚草原国际学术研讨会”。关于第六届会议的内容,笔者在《第六届欧亚草原中古史国际会议(匈牙利)综述》(载《丝路之路——古代中外关系史研究》,商务印书馆,2017年)一文中详细论述。参会期间,笔者考察了塞格德大学的图书馆,发现该馆藏有丰富的突厥学、蒙古学等阿尔泰学方面的书籍,特别是“塞诺文库”、“李盖提文库”和“内梅特(Gyula Németh)文库”,使塞格德成为了内亚研究的理想场所。实际上,国际上许多著名的阿尔泰学家,例如丹尼斯·塞诺、李盖提等等,都是匈



在上海大学举行的第七届中古欧亚草原国际学术研讨会

利人。在2016年的会议结束之际,笔者向该会议的负责人泽蒙内(István Zimonyi)教授提出,希望第七届的会议在上海大学召开,获得了准许。

从匈牙利回到上海后,笔者便完全按照国际上筹办学术会议的标准和程序,有条不紊地进行会议准备。最终,来自美国、匈牙利、俄罗斯、意大利、土耳其、西班牙和克罗地亚等10个国家的近50位学者参加了本次研讨会。诚如汉语大词典编纂处徐文堪先生在闭幕式上的发言中所指出的,此番“中古欧亚草原国际学术研讨会”首次在中国召开,具有重要的意义。本次会议在上海召开的消息,也引起了国际学界的注意。蒙伦敦大学亚非学院劳曼(Lars Laamann)教授的厚爱,会议的征文启事得以在国际著名杂志《中亚学刊》(Central Asiatic Journal)第61辑上登载。

在上海筹办此届会议的初衷之一是希望能够为国外和中国研究欧亚草原的学者提供一个交流的平台。在中国,欧亚草原历史的研究或者内亚史的研究,往往被放置于民族史或边疆史的框架内进行。这种范式具有明显的局限,因为诸多北方民族在语言和文化上与域外民族是相通的,例如新疆的哈萨克族、柯尔克孜族、乌兹别克族、塔吉克族都与对应的中亚国家之间有历史渊源。在学术研究中,应该更多地顾及到文化边疆和地理边疆,将民族史和内亚史都放在更广阔的

“全球史”语境中进行讨论。

在会议开幕式中,笔者提出“The best way to do Eurasian Studies, is to do it globally.”这里提到的“globally”,不仅是指研究者在视野上的全球性,更是指全球范围内学者之间的互动和交流。长期以来,中国的内亚史研究偏重于那些与中原王朝历史进程直接相关的草原民族。以突厥学为例,我们的学术成果集中在突厥汗国、回鹘汗国和高昌回鹘,以及中国境内的现代突厥语民族上,但是对中亚、西亚和东欧突厥语民族史的积累不深,于是造成了两头重、中间轻的局面。但是,在历史的进程中,这些突厥语民族是在同一个欧亚草原大舞台上演绎历史的。只有对8世纪左右西迁中亚和西亚的乌古斯人历史脉络和伊斯兰化进程进行细致爬梳,才能够了解今天突厥语民族分布的历史渊源,才能够看清当下突厥语人群的认同问题的实质,才能在诸如“泛突厥主义”等议题上掌握话语权。

笔者曾在《“第六届欧亚草原中古史国际会议(匈牙利)”综述》一文中指出,“中国学界对欧亚大陆西部,特别是东欧、南俄以及西伯利亚等地游牧民族的关注度要明显小于对中亚、北亚的这些与中国历代王朝有直接往来的民族。从学术研究的现实意义出发,这种现象固然是可以理解的。然而在全球化方兴未艾的今天,无论是从国家的战略意义,还是从

欧亚学科发展的前景看,我们都更需要全球史的视角和关怀。”全球史不是一句口号,更不是简单地研究整个地球,而是一种十分实用的学术视野,将历史进程和事件放置于全球背景之中考察(参考[德]S.康拉德著,拙译:《全球史导论》“序言”,商务印书馆,2018年)。全球史范式首先要打破的就是民族国家叙事的藩篱,这一点在内亚研究中尤其适用。

基于以上考虑,我们认为内亚史的研究亟需建立一个开放的、包容的全球学术共同体。将国际上有影响力的学术会议挪移到中国境内举办,让中国学者和国际学者有更直接的接触和互动,是一种有效的措施。实际上,外国学者也同样需要与中国学界进行广泛而深入的交流,因为对于内亚史研究而言,汉文史料仍然是一个不可替代的富矿。另外,作为一种摸索,笔者在上海大学也积极搭建学术平台——内亚研究系列讲座(Lectures on Inner Asian Studies),延请国际上知名的内亚史家和青年学者来沪讲学。

以上就是我们在上海召开第七届中古欧亚草原国际学术研讨会的背景。将三位主旨演讲包括在内,本次会议共有39场报告,内容涉及中古时期欧亚草原民族的历史、语言、文化和宗教等诸方面。接下来,我们择要对本次会议的报告作一介绍。

(下转14版) ▶